

## **Interventions du mois**

Mois de janvier surtout marqué par l'exercice Antipol Méditerranée. La cellule d'animation était constituée du directeur du *Cedre* et du délégué pour la Méditerranée, tandis qu'un autre ingénieur se rendait à la préfecture des Pyrénées Orientales où le P.C. opérations POLMAR Terre était activé. A Brest, durant les deux jours d'exercice, le P.C. du *Cedre* restait armé. Cet exercice, réalisé sans déploiement de matériel, simulait un abordage impliquant un pétrolier au large de Port La Nouvelle. L'accent fut mis sur les relations entre les préfectures maritimes et terrestres et l'implication de SASEMAR du côté espagnol.

Par ailleurs, le mois a eu son lot de petites pollutions : fongicide dans le Var, fuite de solvant en région parisienne, dégazage à Guisseny (29) et rejet de gas-oil en Meurthe et Moselle.

### ***Peter Sif* : fuite colmatée**

Après la reprise des suintements en provenance de l'épave (Lettre du *Cedre* n° 43), les plongeurs de la Marine Nationale ont pu colmater la brèche le 11 janvier. Une réunion s'est tenue en fin de mois, au Secrétariat Général de la Mer, pour débattre de la mobilisation du financement public nécessaire aux travaux de pompage prévus au printemps ou en début d'été.

## **Trafic en Manche**

La CEPPOL a publié le 11 janvier son bilan semestriel du trafic d'hydrocarbures et substances dangereuses en Manche. Les tonnages d'hydrocarbures et de gaz liquéfiés ont légèrement baissé par rapport au semestre précédent tandis que ceux des produits chimiques augmentaient de 30%. La moitié de ces marchandises reste non identifiée, annoncée sous l'appellation générale « produits chimiques ».

## **Ecrémage d'huile végétale**

Des essais, réalisés dans le hall d'expérimentation du *Cedre* (procédures en voie de normalisation AFNOR), sur un écrémateur Foilex à déversoir et pompe à vis intégrée, ont permis d'évaluer les capacités et conditions optimales d'emploi d'un tel appareil pour

la collecte d'huile végétale. Ces essais viennent compléter les travaux réalisés en 1998 sur les pollutions de cette nature, avec notamment l'expérimentation Palmor (Lettre du *Cedre* n°41).

## **Malte se forme à l'antipollution**

C'est avec un très net succès que s'est tenue, du 25 janvier au 5 février, la première session du séminaire de formation à la lutte contre la pollution marine, réalisé par le *Cedre* au bénéfice de 15 responsables maltais. Ce stage, financé par la Communauté Européenne, leur a permis de découvrir successivement les stocks FOST à Marseille, OSRL à Southampton et POLMAR à Brest. De nombreux exercices pratiques et démonstrations ont également été proposés, ainsi que d'autres visites, dont le CROSS Corsen et le terminal pétrolier de Fos-sur-mer. Enfin, un important programme théorique qui intégrait une session de formation de formateurs a été dispensé. La deuxième et dernière session de ce programme de formation se déroulera fin février - début mars, pour 15 nouveaux participants. Les 30 responsables ainsi formés seront ensuite impliqués dans un stage à Malte, comprenant un exercice d'état-major et un exercice pratique en grandeur réelle.

## **Site Internet du Sycopol**

Le Sycopol vient d'ouvrir son site Internet : <http://www.sycopol.com>. Le *Cedre* a immédiatement créé un lien entre les deux sites, en complément de ceux existant déjà avec les sites Internet de ITOPF, de SOS Mer Propre et d'Océanopolis.

## **Coopération régionale dans l'Océan Indien**

La Conférence Maritime Régionale, organisée par la délégation de la Marine à la Réunion avec la participation du Secrétaire Général Adjoint de la Mer, a été l'occasion de faire mieux connaître l'organisation POLMAR française et le *Cedre* aux autorités de ce Département d'Outre-Mer, ainsi qu'aux représentants invités des pays voisins : Ile Maurice, Seychelles, Comores, Madagascar, Tanzanie, Kenya et Afrique du Sud. Une démonstration de matériel d'épandage de dispersant et une visite du stock POLMAR Terre ont montré les capacités du département à faire face à des

pollutions de faible à moyenne ampleur. Cette réunion a également été l'occasion d'aborder les actions en cours, ou prévues, dans le cadre du projet de coopération régionale financé par la Banque Mondiale, qui intègre notamment des aspects audits et formation auxquels le *Cedre* pourrait apporter son concours.

### **Royaume-Uni : le dossier du *Sea Empress***

Dans une procédure lancée par l'agence nationale de l'environnement, le tribunal de Cardiff a condamné, le 15 janvier, le port de Milford Haven à verser au trésor britannique une amende de 4 millions de Livres Sterling (plus 825 000 £ de frais de procédure) pour négligence ayant mis son pilote dans une situation où il risquait une erreur de navigation. Cette amende, la plus importante jamais infligée dans le pays pour une pollution maritime, n'influe pas sur les indemnités en cours. Celles-ci viennent d'intégrer le remboursement à l'état français et au *Cedre* de l'intervention de la Marine Nationale dans les opérations de lutte en mer.

### **Andalousie : déversement d'eaux acides**

Après l'accident d'Aznalcollar (Lettre du *Cedre* n°36, spécial Aznalcollar), la province d'Andalousie se trouve devant un nouveau problème de déferlement d'eaux acides, heureusement de dimensions moindres. Une rupture de digue d'un bassin de stockage de l'entreprise chimique Foret a provoqué, le 31 décembre, le déversement de 50 000 mètres cubes de résidus acides de la fabrication d'engrais (ph 1,5) dans le fleuve Tinto (ria de Huelva). Les entreprises Fertiteria et Foret stockent 80 millions de m<sup>3</sup> de tels résidus, accumulés depuis 1960. L'accident a soulevé une polémique sur les conditions dans lesquelles un stockage de cette importance a pu se développer en zone péri-urbaine.

### **Nouvelles du Portugal**

Suite à une panne de machines, le cargo *Kaaksburg*, battant pavillon d'Antigua, s'est échoué avec 30 tonnes de combustible sur la plage de Cova-Gala, au nord de Lisbonne, le 5 janvier. Le pompage des soutes a été effectué avec succès le 7 janvier par l'entreprise espagnole « Tecnosub ».

Par ailleurs, à la suite de l'accident de Leïça da Palmeira (Lettre du *Cedre* n°41), le ministre de l'Economie portugais a imposé un audit à la raffinerie Petrogal. L'audit est effectué depuis la mi-décembre par le Bureau Veritas. L'apparition d'une nouvelle

nappe d'hydrocarbures sur la même plage le 7 janvier a confirmé la nécessité de l'enquête.

### **Argentine : accident dans le rio de la Plata**

Une collision le 15 janvier, au kilomètre 93 du rio de la Plata, entre un porte-conteneurs et le pétrolier *Estrella Pampeana* (Shell Argentina), en route pour Buenos Aires avec 30 000 tonnes de pétrole à bord, a réalisé le scénario de l'exercice Antipol 98 de la Préfecture Maritime de la Méditerranée. Le porte-conteneurs a ouvert une brèche dans une cuve de 5 000 tonnes du pétrolier. Ce dernier a continué sa route jusqu'à son poste de déchargement, en perdant 250 tonnes de brut léger de la Terre de Feu. Une nappe dérivante de 7,5 km<sup>2</sup> a été combattue par la Préfecture Navale et Shell avec des barrages et récupérateurs, sans parvenir à empêcher que le littoral soit touché. A partir du 27 janvier, une dizaine de km de plages touristiques et du parc littoral du Sud, classé réserve de biosphère par l'UNESCO, fut atteinte et une prise d'eau potable menacée. Les dernières informations font état d'une ampleur de déversement près de 20 fois supérieure aux premiers chiffres annoncés.

### **USA : tout pour plaire**

La lecture des comptes rendus d'inspection des navires atteint parfois des sommets. La Lloyds list du 31 décembre comptait un cas d'anthologie avec le citernier argentin *Campo Duran*, inspecté le 14 décembre à Baltimore. Citons entre autres que « les moteurs et les groupes électrogènes fuyaient au point que deux cales avaient été converties en gigantesque bac à slops (...) le séparateur eau-huile ne marchait pas (...) un canot de sauvetage était bloqué par un empilement de fûts de 55 gallons remplis de slops ». Nous vous passons les observations sur d'autres détails comme l'eau douce, les radars et les toilettes, pour ajouter simplement que ce qui devait arriver arriva : croyant alimenter un groupe électrogène, l'équipage a versé du fuel, le jour de Noël, dans un trop plein, qui a renvoyé le tout dans la rivière de Baltimore. Cela n'a pas arrangé les relations du navire avec le capitaine du port et les garde-côtes.

#### ***Déménagement du Cedre***

*Le déménagement de l'équipe du Cedre de son implantation actuelle sur le campus de l'IFREMER vers ses nouvelles installations sur la zone portuaire de Brest est envisagé pour la fin du mois de mai.*

